

VOORAANKONDIGING

Diensten

I: AANBESTEDENDE DIENST

I.1) NAAM, ADRESSEN EN CONTACTPUNT(EN)

Officiële benaming:

Tweede Kamer der Staten Generaal

Nationale identificatie:

57651992

Postadres:

Plein 2

Plaats:

Den Haag

Postcode:

2511 CR

Land:

NL

Contactpunt(en):

-

Ter attentie van:

H. Tulner

Telefoon:

+31 703182211

E-mail:

inkoop@tweedekamer.nl

Fax:

-

Internetadres(sen):

Adres van de aanbestedende dienst:

-

Adres van het kopersprofiel:

<http://www.tweedekamer.nl>

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het volgende adres

Hetzelfde adres als voor het/de hierboven vermelde contactpunt(en)

I.2) SOORT AANBESTEDENDE DIENST

Andere: Hoog College van Staat

I.3) HOOFDACTIVITEIT

- Algemene overheidsdiensten

I.4) GUNNING VAN DE OPDRACHT NAMENS ANDERE AANBESTEDENDE DIENSTEN

De aanbestedende dienst koopt aan namens andere aanbestedende diensten: neen

II.B: VOORWERP VAN DE OPDRACHT - LEVERINGEN OF DIENSTEN

II.1) DOOR DE AANBESTEDENDE DIENST AAN DE OPDRACHT GEGEVEN BENAMING

Tolk- en vertaaldiensten parlementaire dimensie voorzitterschap EU 2016

II.2) TYPE OPDRACHT EN PLAATS VAN LEVERING OF VAN UITVOERING

Type: Diensten

Categorie: 27 Overige diensten

Belangrijkste plaats van dienstverlening of levering: Den Haag

NUTS-code:

NL332

NUTS-code:

NL

II.3) INLICHTINGEN OVER DE RAAMOVEREENKOMST

De aankondiging betreft de opstelling van een raamovereenkomst: -

II.4) KORTE BESCHRIJVING VAN DE AARD EN DE HOEVEELHEID OF DE WAARDE VAN DE LEVERINGEN OF DE DIENSTEN

Deze vooraankondiging betreft tolk- en vertaaldiensten tijdens congressen in het kader van de parlementaire dimensie van het voorzitterschap van de EU in de eerste helft van 2016 en houdt verband met het mogelijke grensoverschrijdende belang van de opdracht.

Van januari tot en met juni 2016 bekleedt Nederland het roulerend voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie. Naast de regering hebben ook de Staten-Generaal tijdens dit voorzitterschap een grote rol. De parlementaire dimensie van het Voorzitterschap houdt onder meer in dat Eerste en Tweede Kamer samen een aantal interparlementaire conferenties organiseren. Inzet daarbij is om met de andere nationale parlementen in de EU en het Europees Parlement samen te bouwen aan parlementaire controle en verdergaande parlementaire betrokkenheid bij Europese besluitvorming.

De Eerste en Tweede Kamer van de Staten-Generaal organiseren in 2016 vijf interparlementaire conferenties in de Ridderzaal te Den Haag in het kader van de parlementaire dimensie van het voorzitterschap. Drie van deze conferenties zijn terugkerende 'standaard' bijeenkomsten, die ieder half jaar plaatsvinden in het land dat in die periode voorzitter is van de Raad van de Europese Unie:

- de Vergadering van de Voorzitters van de commissies voor Europese Zaken (COSAC Voorzittersbijeenkomst)
- de reguliere vergadering van de commissies voor Europese Zaken van de parlementen in Europa (plenaire COSAC)

- de Interparlementaire conferentie over het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid en het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid (GBVB/GVDB)
De overige twee conferenties zijn gewijd aan onderwerpen die de Staten-Generaal van groot belang achten: een themaconferentie over energie, inclusief aspecten van innovatie met daarbij bijzondere aandacht voor circulaire economie, en een themaconferentie over mensenhandel.

Conferenties:

COSAC Voorzitters: 7 en 8 februari 2016 ENG / FRA en optioneel NL

IPC Mensenhandel: 13 en 14 maart 2016 idem

IPC Energie: 3 en 4 april 2016 idem

GBVB/GVDB: 6, 7 en 8 april 2016 idem

COSAC Plenaire 12, 13 en 14 juni 2016 alle 24 talen van de EU

Gezien de beoogde locatie voor de conferenties zullen de tolken moeten werken op een nabijgelegen satellietlocatie waarbij de opdrachtgever zorg draagt voor een adequate videoverbinding met de conferentie. De opdrachtgever draagt zorg voor het aanleveren van de benodigde technische middelen (waaronder tolkenbooths, videoschermen, headsets etc.). Tijdens de vertaaldiensten op locatie zullen er gedurende de dagen onder hoge druk en met spoed veel documenten vertaald moeten worden evenals content voor de website gegenereerd moeten worden.

Alle genoemde talen zijn bron- en doeltalen.

Geïnteresseerde ondernemers kunnen hun belangstelling tot en met 15 november 2015 kenbaar maken door het sturen van een mailbericht aan inkoop@tweedekamer.nl ter attentie van mevr. H. Tulner.

Daarna volgt nadere informatie over de te volgen procedure.

-

Percelen

Verdeling in percelen:

neen

II.5) CPV-CLASSIFICATIE (GEMEENSCHAPPELIJKE WOORDENLIJST OVERHEIDSOPDRACHTEN)

Hoofdopdracht:

Hoofdcategorieën:

79540000 - Tolkdiensten

Subcategorieën:

-

Bijkomende opdrachten:

Hoofdcategorieën:

79530000 - Vertaaldiensten

04/11/2015

I. II.B. III. VI. A. B.

Subcategorieën:

-

II.6) GEPLANDE DATUM VOOR HET BEGIN VAN DE GUNNINGSPROCEDURES

05/11/2015

II.7) INLICHTINGEN OVER DE OVEREENKOMST INZAKE OVERHEIDSOPDRACHTEN (GPA)

Opdracht valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA):

ja

II.8) NADERE INLICHTINGEN

-

**III: JURIDISCHE, ECONOMISCHE, FINANCIËLE EN TECHNISCHE
INLICHTINGEN**

III.1) VOORWAARDEN MET BETREKKING TOT DE OPDRACHT

**III.1.1) Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar
de voorschriften dienaangaande**

-

III.2) VOORWAARDEN VOOR DEELNEMING

III.2.1) Informatie over voorbehouden opdrachten

-

VI: AANVULLENDE INLICHTINGEN

VI.1) INLICHTINGEN OVER MIDDELEN VAN DE EUROPESE UNIE

De opdracht houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de Europese Unie wordt gefinancierd: neen

VI.2) NADERE INLICHTINGEN

-

VI.3) INLICHTINGEN OVER DE ALGEMENE VOORSCHRIFTEN

Internetsites van de overheid waar inlichtingen verkrijgbaar zijn:

Belastingwetgeving:

-

Milieuwetgeving:

-

Arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden:

-

VI.4) DATUM VAN VERZENDING VAN DEZE AANKONDIGING

04/11/2015

A: EXTRA ADRESSEN EN CONTACTPUNTEN

A.II) Adres, contactpunten en internetsite van de overheidsdienst waar inlichtingen over belastingen verkrijgbaar zijn

-

A.III) Adres, contactpunt en internetsite van de overheidsdienst waar inlichtingen over milieubescherming verkrijgbaar zijn

-

A.IV) Adres, contactpunten en internetsite van de overheidsdienst waar inlichtingen over arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden verkrijgbaar zijn

-

B: INLICHTINGEN OVER PERCELEN

-